

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): tʃintʃe.
Arrieta: tʃimíntʃe.
Bakio: tʃintʃe.
Bermeo: tʃintʃe.
Berriz: tʃʃintʃe.
Bolibar (Markina-Xemein): tʃintʃe.
Busturia: tʃintʃe.
Dima: tʃintʃe.
Elantxobe: tʃintʃe.
Elorrio: tʃintʃe.
Errigoiti: tʃintʃe, *tʃimíntʃi.
Gamiz-Fika: tʃintʃe, *tʃimíntʃe.
Getxo: tʃintʃe.
Gizaburuaga: tʃimíntʃe.
Ibarruri (Muxika): tʃintʃa.
Kortezubi: tʃintʃa.
Larrabetzu: tʃintʃe.
Leioa: tʃintʃe.
Lekeitio: tʃintʃe.
Lemoa: *tʃimíntʃe.
Mañaria: tʃintʃe.
M. Etxebarri: tʃintʃe.
Mendata: tʃintʃe.
Mungia: tʃintʃe.
Ondarroa: imítʃa.
Orozko: *tʃimíntʃa.
Otxandio: tʃintʃe.
Sondika: tʃintʃe, *tʃimíntʃe.
U. Etxebarri: tʃimíntʃe.
Zaratamo: tʃintʃe.
Zeanuri: tʃintʃe, *tʃimíntʃe.
Zeberio: *tʃintʃe, *tʃimíntʃa.
Zollo (Arrankudiaga): tʃintʃi.
Zornotza: tʃintʃe.

Araba

Aramaio: tʃintʃa.

Gipuzkoa

Aia: tʃintʃé.
Amezketa: tʃimutšá.
Andoain: tʃintʃé.
Arrasate: tʃintʃe.
Asteasu: tʃimútf.
Ataun: tʃimútf.
Azkoitia: tʃintʃé.
Azpeitia: tʃintʃé.
Beizama: tʃimútf.
Bergara: tʃintʃe.
Deba: *tʃʃintʃe.

Donostia (Ibaeta): tʃimútʃ.

Eibar: imutʃa.
Elduain: tʃʃintʃé.
Elgoibar: imútʃ.
Ezkio-Itsaso: tʃʃintʃ.
Getaria: tʃintʃé, *tʃʃimutʃa (mark.).
Hernani: tʃimitʃa.
Hondarribia: tʃintʃé.
Ikaztegieta: *tʃimutʃ.
Lasarte: tʃintʃe, *tʃimutʃ.
Legazpi: tʃintʃe.
Leintz Gatzaga: tʃintʃe.
Mendaro: tʃintʃé.
Oiartzun: tʃʃintʃé, *tʃimutʃá.
Oñati: tʃintʃé.
Oñati (Araotz): *tʃintʃe.
Orexo: *tʃimutʃá.
Orio: tʃintʃé, tʃimutʃa (mark.).
Pasaia: tʃintʃé.
Tolosa: tʃintʃé.
Urretxu: tʃimútʃ.
Zegama: tʃintʃé.
Zestoa (Arroa): imútʃ.

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Abaurrea Alta: tʃintʃe.
Alkotz: tʃimíke.
Aniz: tʃʃintʃe (mark.), *símítʃ.
Arbizu: tʃimítʃ.
Beruete: tʃintʃé.
Donamaria: simítʃ.
Dorrao / Torrano: tʃintʃe.
Erratzu: simítʃ.
Etxalar: simítʃ.
Etxaleku: tʃintʃé.
Etxarri (Larraun): tʃimútʃ.
Ezkurra: tʃimútʃ.
Gaintza: tʃimútʃ.
Goizueta: tʃimⁱ tʃá.
Igoa: tʃʃintʃé.
Jaurrieta: tsimits.
Lekaroz: símitse.
Luzaide / Valcarlos: símitʃ.
Oderitz: tʃintʃé.
Suarbe: ojgárimosőr, tʃintʃe.
Sunbillal: simítʃ^a.
Urdiain: tʃimitʃ.
Zugarramurdi: simítʃ.

Lapurdi

Ahetze: *simítʃ.

Arrangoitze: simítsha.

Azkaine: simits.
Bardoze: símintʃa.
Beskoitze: símits.
Donibane Lohizune: símits.
Hazparne: pynezá;, *símitsa.
Hendaia: símítʃ.
Itsasu: pynésa, *símits.
Makea: símits.
Mugerre: simitsa, simisa, simista, simits.
Sara: *símitsa.
Senpere: *símits.
Uztaritze: pýneša, *símits.

Nafarroa Beherea

Aldude: *símits.
Arboti-Zohota: pynéza (mark.).
Armendaritze: pynéza (mark.).
Arnegi: símits.
Arrueta: beñnápuð^ontá,
beñnápuðén.
Baigorri: martēpyā, kafara (mark.), simits.
Bastida: bernapyðé.
Behorlegi: simits.
Bidarrai: símits.
Ezterenzubi: simítsha.
Gamarte: simítʃ, símitʃa (mark.).
Garrüze: pörn^aja.
Irisarri: pýnes.
Izturitzet: púrnaša.
Jutsi: púrnaša, ottia (mark.).
Landibarre: puñnašá.
Larzabale: simitsa.
Uharte Garazi: símitʃ.

Zuberoa

Altzai: pyñáž.
Altzürükü: pyñáž.
Barkoxe: puñnašá, beñnatpryðént.
Domintxaine: pyneza (mark.), phúrnáša,
beñnaþpryðént.
Eskiula: pyñáš, pyñáša etſejkúa (mark.).
Larraine: pyñáš.
Montori: pyñáž.
Pagola: pyñáš.
Santa Grazi: pyñáš.
Sohüta: pyñáš.
Urdiñarbe: moñpiú.

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Bizkaia

Zeberio: *tximintxe.

Nafarroa Beherea

Baigorri: martēpuā.



12. Mapa: chinche / punaise / bed bug / (*Cimex lectularius*)

GALDERA: 01120; ALG: 59; ALEANR: XI, 1566



Nafarroako
Foru
Komunitatea

- zimitza
ximitxa
tximitxa
txintxe
imitxa
otte
bernatprudent
ongarrimozorro
pürnasa
kafar
morpui

Orozko: *txintxe* berba ezagutzen du, baina ez du identifikatzen.

Beasain: *txintxe* hitza jaso da baina ez da fonetikoki transkribatu.

Baigorri: *kafarra* inguruko herriean 01090 ‘cucaracha / blatte’ galderako erantzun moduan jaso da, nahiz ez herri honetan.

Jutxi: *ottia* hitza 01110 galderan ere erantzun moduan jaso da.

- *Bernatprudent* herri batzuetan ontzat eman duten bitartean beste batzuetan desberdina dela diote (*Palomena viridissima*, hain zuzen ere). Mapan galdera honen erantzuntzat jasotakoak baino ez dira agertzen.